Informilo de Ĝemelaj Urboj



Reta bulteno de UEA pri la projekto Ĝemelaj Urboj
13-a jaro N-ro 2 (49) novembro 2014

- Ĝemelaj urboj en LEA-kunsido por la Esperanto-tago 2014
- La urbestro ĉeestis al la Unua Srilanka Kongreso de Esperanto
- Efiko de amikeco
- Taglibro en ĝemela urbo
- Por realigi deziron

Enhavo

1···Ĝemelaj urboj en LEA-kunsido por la Esperanto-tago 2014
2···La urbestro ĉeestis al la Unua Srilanka Kongreso de Esperanto
3···Efiko de amikeco
4···Taglibro en ĝemela urbo
9···Por realigi deziron

Kovrilfoto: Hans Fechler el Germanio.

Atento

Konsiderinte ke la retejo Wikispaces ne plu ofertas senpagajn vikiojn, nia provleganto Roboert Bogenschneider translokigis la kolekton de Informilo de Ĝemelaj Urboj al la servilo de la retejo www.esperanto.fi. Tie ĉiu numero estas legebla kaj elŝutebla en la nova paĝo www.esperanto.fi/ghemelurboj/

la redaktoro

Funkciuloj de La Projekto Ĝemelaj Urboj

S-ro Mark Fettes, prezidanto de UEA
S-ino Barbara Pietrzak, estraranino de UEA, ĉefa respondeculino pri la ĝemelurba agado en la subteamo Monda Evoluo
S-ro Stefano Keller, estrarano de UEA pri Monda Evoluo, Konsciigo: Komisiono pri Rilatoj kun Internaciaj Organizaĵoj (KRIO), Ĝemelaj Urboj
S-ro Osmo Buller, ĝenerala direktoro de UEA
S-ro Wu Guojiang, komisiito de la projekto

Kunlaboremuloj de la projekto

Je la kontinenta agado pri Ĝemelaj Urboj s-ro Luigi Fraccaroli el Italio, s-ro Hassano Ntahonsigaye (ntahonsigayea@yahoo.fr) el Burundo kaj s-ro Hori Yasuo (Hori-zonto@water.sannet.ne.jp) el Japanio volonte kunlaboras kun la projekto.

Redakcio de Informilo de Ĝemelaj Urboj

Redaktoro: s-ro Wu Guojiang
Adreso: Fushun Xinfu-Qu, Qianjin-Lu, 45-Hao, 113015 Fushun, Liaoning, Ĉinio.
Telefono kaj Fakso:+86-024-52650322;
Retadresoj: ghemelurboj@sina.cn amikeco999@21cn.com

Provlego: s-ro Robert Bogenschneider, retadreso: robog@gmx.de

TTT-paĝo: www.esperanto.fi/ghemelurboj/

Respondeculoj de Landaj Asocioj Pri Ĝemelaj Urboj

Azio

Mongolio
S-ro Chimedtseren Enkhee
Retadreso: enchjo@yahoo.com

Pakistano
S-ro Jawaid Eahsan
Retadreso: saluton123@yahoo.com

Vjetnamio
S-ro Nguyen Xuan Thu
Retadreso: autuno32@gmail.com

Eŭropo

Francio
s-ino Raymonde Coquisart
Retadreso: raymonde.coquisart@yahoo.fr

Italio
S-ro Luigi Fraccaroli
Retadreso: luigi.fraccaroli@esperanto.it

Nederlando
S-ro Pieter Engwirda
Retadreso: pieter.engwirda@gmail.com

Svedio
s-ino Kaisa Hansen
Retadreso:kaihan@bredband.net

NOVAĴO

Ĝemelaj urboj en LEA-kunsido por la Esperanto-tago 2014

Je 10:00-13:00 en la 26-a julio 2014 en Shenyang Yuanyang-Restadejo LEA (Liaoning-provinca Esperanto-Asocio, Ĉinio), la retejo www.qq.com, unu el la plej grandaj retejoj de Ĉinio, kaj la retejo www.ifeng.com kune okazigis kunsidon por festi la Esperanto-tagon, kun la temo "Disvastigo kaj Evoluo de la Esperanto-kulturo". Ĝin ĉeestis 30 personoj el la asocio kaj el eduko, kulturo, scienc-tekniko, la registaroj de la provinco Liaoning kaj la urbo Shenyang kaj el la publiko.



Antaŭ libera parolado Prof. Liu Zhengkun, prezidanto de la asocio, unue faris festoparoladon. s-ino Jiao Xiyang, ĝenerala sekretariino de la asocio, voĉlegis gratulajn mesaĝojn el s-ro Renato Corsetti, eksa prezidanto de UEA, s-ro Lee Jungkee, estrarano de UEA, Triesta Esperanto-Asocio de Italio ktp, kaj aparte aŭskultis tri raportojn de s-ro Liu Weijie, estrarano de la asocio, pri la historio de la unua libro Esperanto, de s-ro Wu Guojiang, vic-prezidanto de la asocio, pri la rolo de Esperanto en la agado de ĝemelaj urboj, kaj de s-ro Liu Enwei, vic-prezidanto de la asocio, pri la farita/ata laboro de LEA kaj la laborplano en 2015.

Elmontrante la retan bultenon Informilo de Ĝemelaj Urboj per lumilbildo Wu Guojiang

(vidu foton-1) prelegis pri tiu temo en kvar partoj: 1) historio pri agado de ĝemelaj urboj; 2) ĝemelaj urboj en la Esperanto-movado; 3) ĝemelaj urboj en UEA; 4) ĝemelaj urboj en LEA.

Dum libera parolado s-ro Zhang Shicheng, vic-estro de Evolua kaj Reforma Buroo de Shenyang Ampleksa Ligita Zono, esprimis, ke la asocio ofte okazigas kaj organizas agadojn alfrontajn al neesperantistoj, al la publiko kiel la hodiaŭa kunsido, kaj per aktiva sinteno kaj laboro akcelas Esperantouzon en agado de ĝemelaj urboj kaj en agadoj de komerco. Vidu foton-2

Krom la verda standaro kaj la verda flago "la Esperanto-tago" la organizantoj speciale preparis por ĉeestintoj freŝajn florojn kaj grandan tabulon kun vortoj: Memore al la 127-a datreveno de la unua libro Esperanto, por reliefigi la festo-etoson. Antaŭ ol eniri en la kunsidejon ĉiu ĉeestinto portis freŝan floron kaj subskribis sur la tabulo (vidu foton-3). Liaoning Televido kaj la retejo "Nordorienta Novaĵo" sendis raportistinojn kaj intervjuis dum la kunsido. Post la kunsido oni daŭrigis liberan interparolon dum la bufeda regalo.

Wu Guojiang


Foto-1



Foto-2



Foto-3

URBESTRO KAJ ESPERANTO

La urbestro ĉeestis al la Unua Srilanka Kongreso de Esperanto

Inter la 23-a kaj la 25-a de majo 2014 la 1-a Srilanka Kongreso de Esperanto okazis en la urbo Ja-Ela, kun la temo: Esperanto en Miraklo de Azio.



La kongreso estis atenta, ĉar la du estraranoj de UEA Lee Jungkee kaj Stefano Keller, la vicprezidanto de KAEM Inumaru Fumio sendis salutmesaĝojn; La kongreso estis internacieca, ĉar ne mankas partoprenantoj el aliaj landoj ekz. Brazilo, Pakistano, Skotlando ktp. La kongreso estas emfazita, ĉar la urbestro Anju Perera persone partoprenis en la malferma ceremonio. Unuvorte la kongreso estas sukcesa, ĉar ĝi unuafoje okazis en la paca medio kiun Srilanko atingis post jardekoj de civila milito.

El la raporto de Adeel Butt

URBA STILO KAJ TRAJTO

Efiko de amikeco

Mireille Grosjean

Ofte artistoj estas malriĉaj. Tia estis Andersen, la fama dana poeto. Do li iris al la kortumo de la reĝo, en Kopenhago.

Tie okazis kokteloj en la pasrokoj kaj la kompatinda poeto povis manĝi iom el la diversaj pladoj tie prezentitaj. Iun tagon li konatiĝis tie kun sinjoro Houriet el Le Locle, Svislando. (Le Locle estas 7 km for de la Chaux-de-Fonds kaj 7km for de mia vilaĝo Les Brenets) Tiu sinjoro Houriet estis horloĝfaristo kaj restadis en la kortumo de la dana reĝo por ripari ĉiujn horloĝojn. Houriet kaj Andersen amikiĝis. Houriet invitis Andersen al Le Locle. Tien venis Andresen trifoje. Nun en Le Locle estas memortabulo ĉe la muro de la domo Houriet kaj strato havas la nomon Andersen.

Kiam mi restadis en Japanio en 2012, mi malkovris Andersen-parkon en la urbo Funabashi apud Tokio. Mi vizitis ĝin. Temas pri grandega belega parko kun kulturcentro, kie homgrupoj, ĉu klasoj, ĉu aliaj, povas ekzerci potfaradon, desegnadon, paperfaldadon, kuirarton ktp. Mirinda loko! Sed mi demandis al mi: Kial la loĝantoj de Funabashi elektis la nomon Andersen? Mi eksciis, ke la urbestro de Odense, dana urbo, kie Andersen naskiĝis, sekvis kurson pri informadiko en Funabashi kaj renkontis ties urbestron. Ili konatiĝis, amikiĝis kaj decidis ĝemeligi siajn du urbojn: Odense en Danlando kaj Funabashi en Japanio. Danoj organizis tiun mirindan kulturcentron en la parko, kaj japanoj decidis doni la nomon Andersen al la parko.

Mi havas revon: mi deziras starigi triangulan ĝemeliĝon de Le Locle, Svislando, Odense, Danlando kaj Funabashi, Japanio per la helpo de lokaj esperantistoj.

El n-ro 3 Juna Amiko, 2014

Taglibro en ĝemela urbo

Kiel oni bone scias, Esperanto kontribuis al sukcesa ĝemeliĝo inter Changzhou en Ĉinio kaj Takatuki en Japanio. Esperantistoj kaj Esperanto-organizaĵoj en la du urboj ĉiam tenas intiman kontakton kaj interŝanĝon. Intervizito estas tre ofta. Iliaj agadoj estas alte taksitaj de la diversaj rondoj. Tio estas kontribuo ne nur al interŝanĝo de la du urboj, sed al la Esperanto-movado. El la parto de la taglibro de s-ro Zhang Changsheng, vic-ĝenerala sekretario de Ĉina Esperanto-Ligo kaj prezidanto de Changzhou, ni plupaŝe vidas la rolon de Esperanto en ĝemelaj urboj.

Redaktoro

De la 12-a de julio ĝis la 21-a de julio 2014 ni akceptis la inviton de Eesperanto-Societo en Takatuki (EST) de Japanio, nia ĝemela urbo, kaj faris viziton al Japanio kaj laŭvice vizitis Seulon de Koreio. Ni triope, Brila (Chen Ye), esperantistino kaj instruistino de Orienta

Elementa Lernejo en Changzhou, Zhang Jiayu, esperantistino kaj bankistino, mia filino kaj mi, prezidanto de Changzhou-a Esperanto-Asocio (CZES) ekvojaĝis en la 12-a de julio 2014.

La 12-an de julio 2014, sabate

Je la 9-a horo kaj 40 minutoj matene ni triope, Brila, Jiayu kaj mi ekvojaĝis de Shanghai Pudong Internacia Flughaveno al Kansaja Internacia Flughaveno (Osaka de Japanio) per aviadilo MU2225 de Ĉina Orienta Aviadila Kompanio. Malfrue ekflugis nia aviadilo, la kialon ni ne sciis.

Je la 13-a horo kaj 50 minutoj nia aviadilo malfrue surteriĝis sur Kansajan Internacian Flughavenon, tiam s-roj Ukita Masaharu, prezidanto de EST, kaj Nakatu Masanori, vic-prezidanto de EST, jam longtempe atendis nin. Ni reciproke salutis kaj amike interbabilis unu kun alia elirante el la flughaveno. Ni kunfotiĝis por memori la unuafojan viziton de la du junaj ĉinaj esperantistinoj al Japanio.

Transdoninte niajn pezajn valizojn en la aŭton de s-ro Kakiuchi Akio, amiko de s-ro Ukita, la aŭto direktiĝis al nia rezervita hotelo en Takatuki laŭ la planita aranĝo. Ni, inkluzive de s-roj Ukita kaj Nakatu veturis facile per trajno al Namba de Osaka. Ni tie promenis en unikaj komercaj stratoj spektante diversajn vendejojn. Ni tagmanĝis en strato, poste ni eksciis ke du maljunaj amikoj ne tagmanĝis ĝis tiam pro la malfruiĝo de nia atingo.

Vespere ni alvenis al Takatuki, nia celloko, per trajno, kaj vespermanĝis en restoracio najbara al konstruaĵo de la stacidomo. Mi kun dankodeziro gastigis niajn japanajn amikojn, kiuj jam estas grandaĝaj pli ol 70-80. Emocia tago!

La 13-an de julio, dimanĉe

Je la 9a horo kaj duono, matene, ni iris al la stacidomo akompanate de s-ro Ukita, kie s-ro Nakatu kaj aliaj du s-roj Ishikawa Hiromi kaj Yukawa Masaaki, membroj de EST, jam atendis nin. Ni sepope entrajniĝis al Kioto, antikva kaj turisma urbo, kie atendis nin s-ro Kaba Toyohiko, mia amiko, kiu laboras en Kioto-Tachibana Universitato kiel profesoro. Ni ŝanĝis la trajnon ĉe la stacio Kioto al Nara, alia antikva kaj turisma urbo. Ni okope promenis en la urbo Nara kune kun apoteozitaj bestoj. Ni kun alta respekto vizitis la grandan templon Todajji, kiu estas signo kaj rememorejo de amikeco kaj kultura interŝanĝo inter popoloj de Japanio kaj Ĉinio. Heredinte la regulon de senimpostpago de la templo, la nuna registaro ankaŭ ne kolektas la imposton de la templo pro ĝia religieco. Ni tagmanĝis en restoracio ĉe komerca strato de Nara kaj poste reveturis al Kioto. Ni vizitis per buso viglan lokon kaj post promenado esperantistoj de EST foriris al Takatuki konfidinte nin al s-ro Kaba, kaj li daŭre gvidis nin, ĉinaj gastoj triopaj. Ni faris vizitadon kaj aĉetadon en stratoj de Kioto ĝis vespero. Post japanstila vespermanĝo gastigita de s-ro Kaba ni ekskursis en stratoj ĝuante la vesperan panoramon de Kioto. Kiel promesite kun la EST-anoj profundanokte s-ro Kaba afable akompanis nin ĝis la hotelo en Takatuki kaj reiris al sia hejmo en Kioto. Unu tago fulme pasis. Mirinda kaj ĝuinda tago.

La 14-an de julio, lunde

Je la 10-a horo, antaŭtagmeze, ni vizitis la oficejon de La Instruista Sindikato de Takatuki gvidite de s-roj Ukita kaj Nakatu. En la oficejo mi eksciis ke s-ro Kakiuchi Akio, kiu kunportis niajn valizojn de la flughaveno Kansaja al la hotelo, estas komisiito de la Sindikato. Ni interbabilis kun s-ro Kakiuchi kaj du oficistoj, ges-roj Wakami kaj Yamada. La temo estis pri la aferoj de la Sindikatoj inter du urboj. Poste s-roj Kakiuchi kaj Wakami sendis nin per siaj aŭtoj al Yosumi-Elementa Lernejo, ĝemela lernejo de Orienta Elementa Lernejo en Changzhou.

En la vestiblo de la lernejo iu virino kun modesta sinteno akceptis nin kaj diris al ni ŝanĝi ŝuojn al pantofloj. Ŝi kondukis nin en la rektoran ĉambron, kie mi iam estis antaŭ 4 jaroj. Post sinprezentado ni ja eksciis ke la virino estas la rektorino, s-rino Haruta Tokiko. Tiel ordinara kaj modesta kiel por ni ne estis supozeble, ke ŝi estas la nuna rektorino de Yosumi-Elementa Lernejo. Ni interŝanĝis la respektajn salutojn kaj transdonis al ŝi la leteron kaj donacon de s-ino Liu Lixia, la rektorino de Orienta Elementa Lernejo. Ni interbabilis pri okazaĵoj kaj disvolviĝontaj planoj de du lernejoj. Brila montris al ŝi artefaritaĵojn de gelernantoj de Orienta Elementa Lernejo, kiuj tre interesis ŝin.

Je la 11-a horo kaj 35 minutoj ni eniris en klasĉambron de la unua grado, en kiu muzika leciono estis okazinta. Amindaj infanoj ludis sian muzikilon sekvante sian instruistinon. Ni ankoraŭ eniris en du klasĉambrojn de la kvara grado (vidu la foton). En unu ĉambro la lernantoj estis lernintaj matematikon kaj en la alia kaligrafian lecionon. Juna Brila kuraĝe



demonstris al lernantoj sian kaligrafion de la du ĉinaj vortoj “左右” (dekstro kaj maldekstro), kiun laŭdis kaj alte taksis gelernantoj kaj instruisto. Je la 12a horo kaj 40minutoj ni kune kun gelernantoj tagmanĝis disiĝinte en du klasĉambrojn de la tria grado. Dum tagmanĝado

gelernantoj petis nin respondi al multe da interesaj demandoj pri diversaj temoj. Iuj donacis al ni siajn lernaĵojn. Iu knabino neatentite pentris portreton de bela Brila kaj donacis ĝin al Brila. Ŝi estis tre emociita kaj kortuŝita. Ni prenis memorajn fotojn antaŭ la flagoj donacitaj de Orienta Elementa Lernejo. Amikeco montriĝis en la flagoj pendigitaj sur la muro ĉe la enirejo kaj en la rektora ĉambro.

Posttagmeze ni triope ekskursis libere en iu bazaro en Takatuki. Je la 17-a horo ni ĉeestis la bonvenigan bankedon de EST en la restoracio de la urbdomo. En la bankedo ni kaj membroj de EST amikece kaj fratece interbabilis kaj rakontis okazaĵojn pri E-instruado kaj E-movado. Ili tre laŭdis kaj imponigis nian E-movadon nutrantan junajn esperantistojn. Jiayu rakontis al ili kiel ŝi ricevis permeson de la laborejo por japana vojaĝo. Ĉar kiel juna oficisto de la banko ŝi ne havas sufiĉajn tagojn por siaj ferioj kun salajro. Jiayu anoncis al la estro de la banko sian vojaĝon al Japanio kadre de sia profesia ferio. La estro demandis ŝin kial ŝi volas vojaĝi al Japanio, ĉu por turismo aŭ aĉetado. Ŝi respondis: por amikeco kaj afero de ĝemelaj urboj. Ĉar ŝi estas membro de CZES kaj juna urbano de ĝemelaj urboj. Ŝia anonco estis permesita. S-ro Nakatu alte taksis ŝian kuraĝan agadon kaj tuj klarigis tion al aliaj membroj, kiuj ne bone kaptis la vortojn. Eksciinte la enhavon de ŝia parolo ili miris kaj aplaŭdis por ŝia agado. S-ro Nakatu menciis ankaŭ la kuraĝon kaj komprenemon de la estro, kiu decidis akcepti ŝian deziron, kia ekzemplo neniam estis en pasinteco. Ni kantis esperante kaj en naciaj lingvoj por esprimi niajn ekscitiĝojn. Ĝojinda kaj emocia tago.

La 15-an de julio, marde

Je la 9-a horo de mateno ni iris al urbdomo najbara de nia hotelo akompanate de s-ro Ukita. Aliaj du esperantistoj s-roj Nakatu kaj Hamaŝita Kazuo jam atendis nin en la halo de la urbdomo. Sciinte ke mankis intervidiĝo de la urbestro, kiu siatempe estis okupita aŭ havis aliajn kialojn, mi nur preparis du respondajn donacojn por intervidiĝo de la oficistoj de Internacia Asocio sub la magistrato de la urbodomo. En la placo antaŭ la urbdomo ni renkontis la statuon de la unua urbestro de Takatuki. S-ro Ukita ŝerce diris al ni ke nia urbestro jam intervidis vin. Ni ĝojis pro la humuro de s-ro Ukita. Sekvis ĝojinda okazo, ke s-ino Hashimoto Noriko, vicprezidantino de la parlamento de Takatuki, kun s-ro Tsuda Yasushi, estro de la oficejo de la parlamento, oficiale intervidis nin. S-rino Hashimoto Noriko estis mia malnova amikino, kiu gvidis nin, Changzhou-a E-delegacio, al infanĝardeno, Universitato en Takatuki en 2010, kiam ŝi estis membro de la parlamento. Ni ambaŭ faris respektajn salutojn kaj interbabilis pri la lasta vizito. Finfine ni interŝanĝis donacojn kaj fotis kune en la akceptejo. Mi kaj s-ro Ukita sidis en la ĉefloko kiel prezidantoj. Dume s-ro Nakatu faris interpretadon.

Je la 9-a kaj duono oni informis nin pri intervidiĝo kun oficistoj de Internacia Asocio. Mi pensis ke tio estis nuligita antaŭe. S-ro Yamakawa Akira, estro de la asocio, kun aliaj du gravaj oficistoj oficiale intervidis nin kaj faris bonvenigan paroladon. Mi ankaŭ faris salutan paroladon kaj transdone informis ilin ke du delegacioj el nia urbo Changzhou estos senditaj al Takatuki post tiu ĉi duonjaro por amikeca interŝanĝo. S-ro Yamakawa Akira donacis al ni ĉiuj

donacetojn. Responde al tio ni donis al ili nove eldonitajn libretojn pri Changzhou. Ni fotis kune finfine en la ĝardeno de la urbdomo, vidu la suban foton.



Post intervidiĝoj oficisto de la asocio veturigis nin kaj la tri EST-anojn per urba aŭtomobilo al la muzeo kiu estas historia kaj nomata Imashirozuka por rigardi eksponaĵojn. Tie nin atendis s-ro Todo, membro de E-Societo en Takatuki, kiu laboras kiel volontulo de la muzeo. Li bone klarigis esperante al ni pri la muzeo doninte dokumentojn. Koran dankon al s-ro Todo.

Laŭ la aranĝo ni kune reiris al la urbdomo kaj tagmanĝis en la restoracio de la urbdomo invitite de Internacia Asocio. S-ro Nakatu interpretis en la aktivado.

Post tagmanĝo ni refoje iris al Osaka por fari aĉetadon akompanate de s-roj Ukita kaj Nakatu.

Je la 6-a horo kaj duono posttagmeze ni revenis al Takatuki kaj ĉeestis en la semajna kunveno de EST. En la kunveno ĉeestis 11 membroj de EST: s-roj Yukawa Masaaki， Abe Chikara, Hino Tatsuo，Takahasi Susumu，Niŝi Jasuĵoŝi，Ishikawa Hiromi，Tagahara Kiyoshi，Hamaŝita Kazuo, s-rino Kataoka Yukiko，inkluzive de s-roj Ukita kaj Nakatu. S-ro Ukita unue informis ĉiujn ĉeestantojn pri aktivadoj de niaj lastaj tagoj aparte pri kontaktoj kun la sindikatanoj kaj oficistoj de la urbdomo. Brila post sinprezento parolis pri sia E-instruado kaj la E-aktivado por la ĝemelaj lernejoj en sia lernejo. Ŝia parolado interesis ĉeestantojn kiuj ĵetis al ŝi multe da demandoj. Jiayu sinprezentis kaj rakontis sian impreson pri Japanio. Ŝia esperanta parolado pli kaj pli lertiĝis. Mi fieris pri du junaj esperantistinoj ne nur pro iliaj prezentitaj enhavoj sed ankaŭ iliaj E-paroladoj, kiujn la ĉeestantoj tute komprenis. Mi

prezentis al membroj de EST la E-movadon en Changzhou, precipe E-instruadon en profesiaj kolegioj kaj universitato por kulturi junajn esperantistojn kaj seminarion pri E-instruado kaj por interŝanĝo de la spertoj kaj por altigi E-nivelon. Samideanoj de EST aplaŭdis kaj kuraĝigis niajn sukcesajn fruktojn kio estas nia espero en Esperantujo. Ni ĉiuj diskutis kaj interbabilis pri propraj E-agadoj. Ni esperis kaj planis la venontajn aktivadojn. S-ro Ukita rememoris la lastan viziton al Changzhou kaj ankaŭ ludis sian fluton kreante amuzan atmosfero. La tempo fulme forpasis. Finfine ni faris komunan foton. Ĝis tiam ni ne rimarkis, ke ni ankoraŭ ne vespermanĝis. Ni jam forgesis tempon. Ni vespermanĝis survoje al nia hotelo. Agrabla tago.

La 16-an de julio, merkrede

Je la 8-a horo kaj 45 minutoj matene ni per privata fervojo Hankyo vizitis Kioton refoje kune kun s-roj Ukita, Nakatu, aliaj du s-roj Ishikawa kaj Todo. Ni trarigardis Oran templon kaj la kastelon de imperia generalo MOTO-RIKYU-NIJO-JO, kiuj estas vere historiaj heredaĵoj de Japanio. La japana registaro gardas la heredaĵojn por venigi turistojn kaj konservas la historian kulturon.

Je la 2-a horo posttagmeze ni partoprenis en la regula ronda kunsido de Esperanto-Asocio en Kioto, kiu estas gvidata de s-rino Aikawa Secuko. La kunsidejo estas en la privata domo de s-rino Aikawa kiu luigas siajn aliajn ĉambrojn kaj unu ĉambron senpage por la E-rondo. Ĉeestis en la hodiaŭa kunsido s-rinoj: Noda Ĵunko, Watanabe Aiko，Suito Acuko，Micukŭa Sumiko，Narita Kazuko. Unue s-rino Aikawa faris bonvenigan paroladon kaj lasis ĉeestantojn sinprezenti al ni. Mi ankaŭ donacis al ili E-librojn kaj prezentis nian E-aktivadon kaj E-instruadon en diversaj lernejoj en Changzhou. Du junaj esperantistinoj Brila kaj Jiayu rakontis siajn impresojn kaj spertojn en Japanio. Ni diskutis pri aktivadoj de ĝemelaj urboj. Kioto ĝemeliĝis kun nia urbo Suzhou. Viglaj s-rinoj sinprezentis siajn hobiojn pri kantado, japanstila dancado kaj religio kaj tiel plu. S-rino Noda Ĵunko gvidante nin kantis “La Grandan Kantadon kaj Kanton de la Kvar Sezonojn”. Du horoj rapide forpasis kaj tiu ĉi ĉambro devas luigi alian. Estas tempo por adiaŭi. Finfine ni prenis la memorfoton antaŭ la domo. Neforgesebla tago.

La 17-an de julio, ĵaŭde

Je la 9a horo kaj 30 minutoj ni vojaĝis al Kobe, fama havena urbo de Japanio. Akompanate de s-roj Ukita, Nakatu, Takahasi kaj Abe. Ni grimpis al la pinto de la monto per ŝnurvagono kie estas herba ĝardeno. Starante sur la montsupro ni klare rigardis malsupren al la panoramo de Kobe, bela kaj prospera. Ni tagmanĝis en la restoracio de la urbdomo. Post tagmanĝo ni ĉirkaŭiris la urbdomon rigardi al la katastrofaj memoraĵoj de la granda tertremo: Hanshin-Awazi-Tertremego. Vespere ni revizitis la urbon Osaka por aĉetado. En Osaka ni invitis la akompanantojn de EST kune vespermanĝis. La lasta nokto en Japanio.

SERVA PLATFORMO

Por realigi deziron



S-ro Pang Huanjian loĝas kaj vivas en Qingdao en Ĉinio kaj estas fama kolektisto de folkora kulturo. Antaŭ pli ol 20 jaroj li absolute estis esperantisto, ĉar li ne nur lernis Esperanton, sed ankaŭ okazigis E-kursojn, kiel unu el LKK-membroj de la 5-a Pacifika Kongreso de Esperanto li entuziasme servis al ĉinaj kaj alilandaj esperantistoj dum la kongreso, kaj iam laboris en la redakcio de ***La Mondo***, organo de la Ĉina Esperanto-Ligo.



En la jaro 1969 li komencis kolekti objektojn kun lokaj kulturaj trajtoj, precipe tradiciaj nutraĵ-formiloj. Inter la nutraĵ-formiloj kolektitaj de Pang estas nutraĵ-formiloj faritaj dum pli ol 2 mil jaroj inkluzive de la dinastioj Han (206 a. K. -- 220 p. K), Tang (618 -- 907), Song (960 -- 1279), Yuan (1206 -- 1368), Ming (1368 -- 1644) kaj Qing (1644 -- 1911). La plej granda nutraĵ-formilo estas granda kiel muelŝtono kaj la plej malgranda -- interna flanko de fingropinto de la malgranda fingro. Iliaj desegnaĵoj estas diversaj, kiaj bestoj, plantoj, melonoj, fruktoj kaj floroj. En la jaro 2009 la de li kolektitaj nutraĵ-formiloj (uzitaj en la antikva Ĉinio por prepari farunaĵojn kaj kukojn) estis enmetitaj en la liston de la Granda Mondo Dsjjns (vidu la foton). Pri tio raportis pli ol 50 amaskomunikiloj.



Post multjara penado nun li posedas 5379 pecojn da tradiciaj nutraĵ-formiloj.Nemalmultaj fremdlandaj amikoj estis emociitaj de lia penado por savi kaj protekti la tradiciajn nutraĵ-formilojn. Ili entuziasme donacis al li nutraĵ-formilojn de siaj landoj. Pro tio venis al li la ideo starigi muzeon por nutraĵ-formiloj. Li esprimas, ke li volontas ricevi tradiciajn nutraĵ-formilojn de diversaj landoj kaj regionoj per interŝanĝo, aĉeto kaj aliaj manieroj. Estos plibone kaj plisignife se li povas ricevi reagojn el esperantistoj en ĝemelaj urboj de Qingdao. Se vi interesiĝas pri tio, vi rekte kontaktu lin per liaj retadreso: 947284189@qq.com kaj adreso: Qingdao, Nan-qu, Qutangxia-lu 51-hao, 10hao-lou, 1-danyuan, 201-shi, 266002 Qingdao, Shandong, Ĉinio.

El raporto de Hou Zhiping